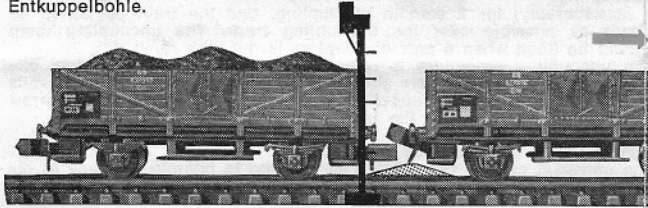


Elektrischer Anschluß

(Bild 1) Der Anschluß erfolgt an die 16 V Wechselstrombuchsen 4-5 unseres Trafos 7090. Zum Betätigen eines Entkuppelgleises ist der Einbautaster 7200 vorgesehen. Mit dem Doppeltaster 7240 können 2 Entkuppelgleise bedient werden. Das Gleisplan-Symbol zeigt die Einbaulage der Entkuppelbohle.



Gleissperrsignal

Das Gleissperrsignal ist zum Aufstellen neben dem Entkuppelgleis aus der Packung 6060 zu entnehmen. Damit sind die Entkuppelstellen gekennzeichnet. Bei Aufstellung in Höhe der Entkuppelbohle läßt sich damit aber auch der richtige Betätigungszeitpunkt für den Entkuppelvorgang festsetzen.

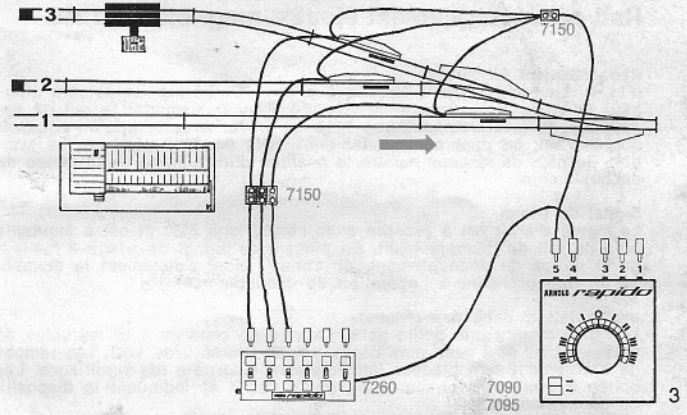
Einbau in Gleisanlagen:

Bild 3 zeigt einen kleinen Bahnhof. Das Durchfahrtsgleis 1, die Ladegleise 2 und 3 mit einer Gleiswaage, sind kurz vor der Ausfahrt mit 1260 versehen. Die Entkuppelbohlen liegen unmittelbar hinter den Weichen. Die Antriebskästen sind mit einem Pfeil markiert und zeigen die Entkupplungseinrichtung an.

Entkuppeln

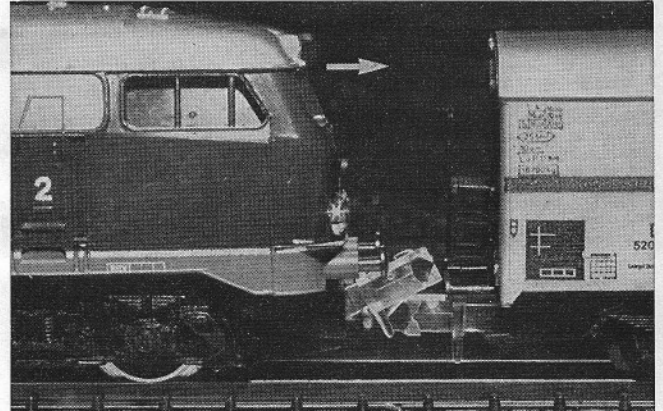
Für sanftes Entkuppeln ist es notwendig, den Zug in möglichst langsamer Fahrt über das Entkuppelgleis zu ziehen. Die Entkuppelbohle wird erst dann angehoben, wenn sich ein Wagenspalt und damit ein Kupplungspaar über der Bohle befindet (Bild 2). Der Entkuppelvorgang wird durch Anheben nur einer Kupplung ausgelöst. Die abgehängten Wagen bleiben stehen. Die leichte Durchwölbung des Entkuppelgleises unterstützt hier den Entkuppelvorgang. Die Pfeilrichtung kennzeichnet die Zugrichtung.

Elektromagnetisches Entkuppelgleis 1260



Anschluß mehrerer Entkuppelgleise

Mit dem Universalschaltgerät 7260 können bis zu 6 Entkuppelgleise angeschlossen und einzeln fernbetätigt werden (Bild 3).



Die Simplex-Lokomotiven entkuppeln auch ohne Entkuppelgleise an jeder beliebigen Stelle einer Gleisanlage. Das Entkuppeln geschieht ferngesteuert durch ein kurzes Rangiermanöver.

Rail de découplément électro-magnétique 1260

Raccordement électrique

(Fig. 1) Le raccordement électrique a lieu aux bornes de courant alternatif 16 V. de notre transformateur 7090. Pour commander le rail de découplément, le bouton poussoir 7200 est prévu. Avec le bouton poussoir double 7240; on peut commander deux rails de découplément. Le symbole du plan de réseaux montre la position d'installation de la rampe de découplément.

Signal de triage

Le signal d'arrêt est à prendre dans l'emballage 6060 et est à monter à côté du rail de découplément. En plaçant ce signal de triage à hauteur de la rampe de découplément, on connaît ainsi exactement le moment où on doit procéder à l'opération de découplément.

Incorporation dans des réseaux

La fig. 3 montre une petite gare. La voie de passage 1 et les voies de chargement 2 et 3 avec pont-bascule sont reliées avec 1260. Les rampes de chargement sont placées immédiatement derrière les aiguillages. Les boîtes à bobines sont marquées d'une flèche et indiquent le dispositif de découplément.

Découplément

Pour un découplément sans à-coups, il est nécessaire de tirer le train, si possible lentement, sur la rampe de découplément. La rampe de découplément ne doit être soulevée que lorsqu'une paire d'attelages se trouve juste sur celle-ci (Fig. 2).

L'opération de découplément a lieu par le soulèvement d'un seul attelage. Les wagons découplés restent sur place.

Le léger cintrage du rail de découplément facilite l'opération de découplément. La flèche montre la direction de marche.

Raccordement de plusieurs rails de découplément

Avec le pupitre de commande universel 7260 on peut raccorder jusqu'à 6 rails de découplément qui peuvent être individuellement commandés à distance.

Les locomotives Simplex peuvent être découplées sans rail de découplément à tout endroit d'un réseau. Le découplément a lieu par commande à distance par une courte manœuvre de triage.

Electric Uncoupling Track 1260

Electric Connection:

Fig. 1 The uncoupling track is connected to the AC leads of our power pack 7090. The push button 7200 is normally used for the operation of the uncoupling track. With the double push button 7240 one can operate two uncoupling tracks. The track layout symbol shows the installation of the uncoupling ramp.

Switching Signal:

The track stop signal is to be taken out of the package 6060 and is to be mounted next to the uncoupling track. If the signal is located in the height of the uncoupling ramp, the operator can determine the proper time to activate the uncoupling track.

Installation into Track Layouts:

Fig. 3 This shows a small station. Track 1 represents the main line. Tracks 2 & 3 are deadend sidings. All three tracks are equipped with uncoupling tracks. The arrows indicate that uncoupling takes place when the train runs from the left to the right.

Uncoupling:

It is necessary, for a smooth uncoupling, that the train be pulled as slowly as possible over the uncoupling track. The uncoupling ramp should be lifted when a pair of couplers is over the ramp (Fig. 2).

The uncoupling procedure is released through the lifting of only one coupler. The uncoupled cars stand still. The slight curvature of the rails of the uncoupling track supports the uncoupling procedure. The arrow indicates the direction of the train.

Connection of Many Uncoupling Tracks:

The universal control panel 7260 can be used to operate as many as six uncoupling tracks.

The Simplex locomotives can be uncoupled without uncoupling tracks anywhere on a layout. The uncoupling is remote controlled through a short shunting manœuvre.